



DeepL

Subscribe to DeepL Pro to translate larger documents

Visit www.DeepL.com/pro for more information

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

MNPG430-00 Izdaja 31/01/2022

Model magnetoterapije

LaMagneto Pro

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

I.A.C.E.R. Srl

Via Enzo Ferrari, 2 - 30037

Scorzè (VE) ITALIA

Tel. +39 041 5401356 - Faks +39 041

5402684

e-pošta: iacer@iacer.it

<https://www.itechmedicaldivision.com>

Povzetek

Povzetek	3	
Uvod	4	
Magnetoterapija		4
Tehnična specifikacija	5	
Proizvajalec		5
Izjava o skladnosti		5
Razvrstitve		6
Predvideni namen in področje uporabe		6
Tehnične značilnosti		8
Označevanje		9
Oznake za naprave podrobne informacije		10
Opis simbolov (naprava in embalaža)		10
Vsebina paketa		12
Kako uporabljati napravo	12	
Opozorila		12
Elektromagnetne motnje		12
Kontraindikacije in stranski učinki		15
Hitra uporaba naprave s prednastavljenimi parametri		15
Uporaba terapevtskih pasov in solenoidov, glavne aplikacije in predlogi		17
Navodila za uporabo prednastavljenih programov		19
Navodila za uporabo brezplačnih spominskih mest		22
Navodila za uporabo programov v dvopostopenjskem načinu		24
Seznam shranjenih programov		27
Nazadnje10		33
Nastavitve (izbira jezikov)		34
Zaklepanje		34
Kako skrbeti za napravo	36	
Preverjanje delovanja naprave		36
Čiščenje naprave		36
Prevoz in skladiščenje		37
Odstranjevanje		37
Vzdrževanje		37
Podpora		38
Rezervni deli		38
EMCTables		39
Garancija		42

Uvod

Magnetoterapija

Zdravljenje nekaterih bolezni z nizkofrekvenčnimi in visokointenzivnostnimi pulzirajočimi magnetnimi polji že vrsto let uživa veliko odobravanje mednarodnih znanstvenih krogov, zlasti kar zadeva kronične in degenerativne bolezni.

Magnetoterapija uporablja nizkofrekvenčna in visokointenzivna pulzna magnetna polja, ki jih inducira električni tok, ki teče skozi tuljavo; zaradi svojih značilnosti je zdaj splošno priznana kot najprimernejša tehnika za zdravljenje bolezni kosti in zlasti osteoporoze.

Biološke spremembe, ki jih povzročijo magnetna polja na celičnih membranah, zagotavljajo biostimulacijo, ki lahko ponovno vzpostavi pravilno delovanje celice.

Po izkušnjah več avtorjev se pri osteoporozi že od šestega zdravljenja dalje opazno zmanjšajo simptomi bolečine, še bolj presenetljivo pa je, da se znatno poveča gostota kostne mase (BMD). Visoka vrednost pretoka magnetnega polja (Gauss), ki ga ustvarja naprava, omogoča zdravljenje bolnika tudi ob prisotnosti opornic ali mavčnih oblog.

Tehnična specifikacija

Proizvajalec

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via Enzo Ferrari, 2 - 30037 Scorzè (VE)

Tel. 041.5401356 - Faks 041.5402684

IACER S.r.l. je italijanski proizvajalec medicinskih pripomočkov (certifikat CE št. ITH13442941, ki ga je izdal priglašeni organ št. 1936 TÜV Rheinland Italia srl).

Izjava o skladnosti

Družba IACER S.r.l., s sedežem v via Enzo Ferrari 2 30037 Scorzè (VE), izjavlja, da je pripomoček LAMAGNETO Pro skladen s splošnimi varnostnimi in izvedbenimi zahtevami Uredbe (EU) 2017/745 z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih, spremembi Direktive 2001/83/ES, Uredbe (ES) št. 178/2002 in Uredbe (ES) št. 1223/2009 ter razveljavitvi direktiv Sveta 90/385/EGS in 93/42/EGS.

Priglašeni organ: TÜV Rheinland Italia srl, Via Mattei 3 - 20010 Pogliano Milanese (MI) Italija.

Pot potrjevanja: .

Naprava LaMagneto Pro je oprema razreda IIa v skladu s pravilom 9 točke 6.1 odstavka 3 Priloge VIII k Uredbi (EU) 2017/745 (in poznejšimi spremembami).

Scorzè, 16/01/2023Pravni zastopnik

Massimo Marcon

Razvrstitve

V skladu s točko 1 člena 2 UREDBE (EU) 2017/745 je pripomoček LaMagneto Pro medicinski pripomoček, saj ga sestavlja pripomoček, ki ga proizvajalec nameni za uporabo pri ljudeh za zdravljenje ali blaženje bolezni.

V skladu s točko 1.2 Priloge VIII k UREDBI (EU) 2017/745 je pripomoček LaMagneto Pro vrsta pripomočka, namenjenega za neprekinjeno uporabo manj kot 24 ur, katerega trajanje uporabe je torej "kratkoročno". V skladu s točko 2.4 iste priloge je pripomoček aktivni terapevtski pripomoček, saj je odvisen od vira električne energije (aktivni medicinski pripomoček) in je namenjen zdravljenju različnih vrst patologij (terapevtski pripomoček). V skladu s točko 6.1 pravila 9 Priloge VIII k Uredbi (EU) 2017/745 so vsi aktivni terapevtski pripomočki, namenjeni dovajanju ali izmenjavi energije, razvrščeni v razred IIa, razen če so njihove značilnosti takšne, da omogočajo dovajanje energije človeškemu telesu ali izmenjavo energije s človeškim telesom v potencialno nevarni obliki, ob upoštevanju narave, gostote in točke, kjer se energija uporablja, in v tem primeru spadajo v razred IIb. Glede na to, da pulzna magnetna polja ne spadajo v kategorijo ionizirajočega sevanja ali potencialno nevarnega sevanja, lahko rečemo, da energija, ki jo naprava izmenjuje s človeškim telesom, nikakor ni nevarna.

Zato je naprava LaMagneto Pro aktivni medicinski pripomoček razreda IIa. V zvezi s točko 3.5 zgoraj navedene priloge, ki določa: "Če za isti pripomoček glede na njegovo predvideno uporabo veljajo različna pravila ali v okviru istega pravila več podpravil, je treba uporabiti strožje pravilo in podpravila, ki vključujejo višjo razvrstitev", je navedeno, da za pripomoček LaMagneto Pro ni drugih strožjih pravil.

Zato je razvrstitev IIa.

Osnovni UDI-DI:

8019781PEMFLFDEVP2 UDI-DI:

08019781101075

Naprava LaMagneto Pro ima naslednje klasifikacije:

- *Razred II z uporabljenim delom tipa BF (Classif. IEC EN 60601-1);*

- *Naprava s stopnjo zaščite IP21 pred vdorom trdnih predmetov, praškov in tekočin.*
- *Pripomoček in dodatki niso sterilni in jih ni mogoče sterilizirati;*
- *Pripomoček in dobavljeni dodatki ne vsebujejo ali vključujejo zdravila, vključno z derivatom človeške krvi ali plazme;*
- *Naprava in priloženi dodatki ne vsebujejo ali vključujejo tkiv ali celic človeškega izvora ali njihovih derivatov;*
- *Priloženi pripomoček in dodatki ne vsebujejo ali vključujejo tkiv ali celic živalskega izvora ali njihovih derivatov;*
- *Naprava ni primerna za uporabo v prisotnosti vnetljive anestetične zmesi z zrakom, dušikovim oksidom, s katerim koli vnetljivim sredstvom in v okoljih z visoko koncentracijo kisika;*
- *Naprava je namenjena za neprekinjeno delovanje;*
- *Naprava ni primerna za zunanjo uporabo.*

Predvideni namen in področje uporabe

Klinični namen: Terapevtski

Področje uporabe: Ambulanta/bolnišnica in dom

LaMagneto Pro je magnetoterapevtska naprava, ki je zasnovana in namenjena za rehabilitacijo in funkcionalno okrevanje pri boleznih, ki vplivajo na:

- *sklepi zapestja, roke, rame, stopala, gležnja in kolena.*
- *mišično-skeletni sistem.*
- *mišične atrofije in distrofije*
- *modrice;*
- *zvini;*
- *benigne spremembe in potegnjene mišice*

in za zdravljenje:

- *osteoporoza;*
- *kostni edem;*
- *osteonekrozo;*
- *razjede;*
- *nevropatije;*
- *artroza;*

- burzitis
- periarthritis;
- tendinitis in tendinoza

LaMagneto Pro je posebej primeren tudi za zdravljenje zlomov in konsolidacijo zamud.

Zaradi visoke intenzivnosti magnetnega polja, ki ga lahko ustvari, je LaMagneto Pro še posebej primeren za zdravljenje zlomov kosti tudi ob prisotnosti trdih povojev ali mavčnih oblog.

Posebnost naprave LaMagneto Pro je možnost hkratnega izvajanja dveh tretmajev z nastavitvijo različnih časov in programov.

LaMagneto Pro je naprava, namenjena tako profesionalnim uporabnikom (zdravnik, terapevt itd.) kot tudi domačim terapevtom. **Kar zadeva domačo terapijo, je priporočljivo, da napravo uporabljate le po nasvetu zdravnika/terapevta.**

Populacija bolnikov, namenjena zdravljenju z magnetoterapijo z napravo LaMagneto Pro, vključuje bolnike obeh spolov, moške in ženske in odrasli (razen če zdravniki ne navedejo drugače). Za več podrobnosti glejte poglavje Kontraindikacije in neželeni učinki.

V skladu s smernicami za medicinske pripomočke proizvajalec predlaga, da se učinkovitost in varnost pripomočka preverita vsakih 24 mesecev. Življenjska doba pripomočka in njegove dodatne opreme (obdobje, po katerem se predlaga, da se pripomoček pošlje proizvajalcu): 3 leta

Tehnične značilnosti

Napajanje	Pow. UES36LCP1-150200SPA, izhod 15VDC-2A
Največja poraba toka	1 A
Izolacijski razred (CEI EN 60601-1)	II
Uporabni del (CEI EN 60601-1)	BF
Dimenzije (dolžina x širina x višina) (mm)	180x110x50
Intenzivnost polja	Nastavljiv z naraščajočo skalo do 200 Gaussov (na kanal).
Frekvenca kvadratnega vala	1-120 Hz
Čas terapije	Uporabniško nastavljiv

Največja jakost magnetnega polja je 200 Gaussov na kanal s profesionalnim aplikatorjem s parom solenoidov.

Vrednosti intenzivnosti, frekvence in časa so podane z natančnostjo ± 20 %.

Pogoji delovanja v okolju:

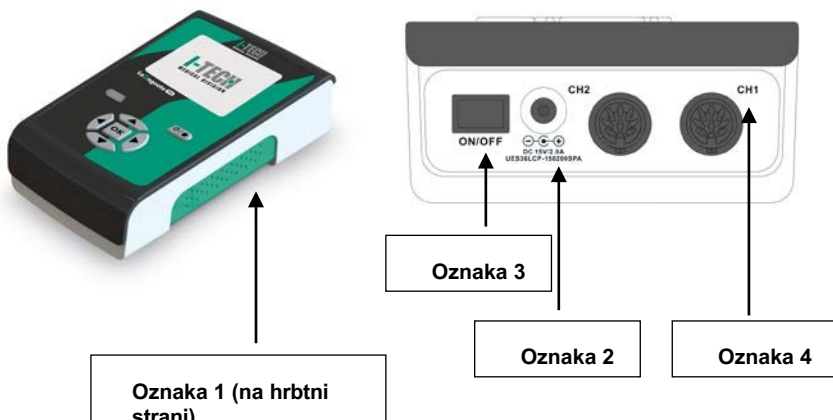
temperatura od +5 do +40 °C

relativna

vlažnost od 15 do 93 %.

tlak od 700 do 1060 hPa

Označevanje

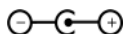


Podrobne oznake naprav

Oznaka 1

#	LaMagneto Pro	UDI	
SN	XXXXXX	LOT	AAAAMM
 UES36LCP1-150200SPA INPUT: 100-240~50/60Hz 1.0A OUTPUT: 15.0 V  2.0A, 30.0W		(01)08019781101075 (10)AAAAMM (21)XXXXXX	
			
		1936	
IP21		I.A.C.E.R. Srl Via Enzo Ferrari 2 30037 Scorzè (VE)-ITALY	

Oznaka



DC 15V/2.

2Oznake

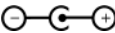
0AON/OFFCH1 CH2

3Oznake 4

UES36LCP1-150200SPA

Opis simbolov (naprava in embalaža)

	Upoštevajte "navodila za uporabo".
	Odstranjevanje odpadkov (Direktiva OEE0)

	Naprava razreda II
	Vrsta uporabljenega dela BF
	Ta izdelek je skladen z Uredbo (EU) 2017/745 in poznejšimi spremembami
	Medicinski pripomoček
	Serijska številka
	Dovoljene temperature
	Relativna vlažnost
	Podatki proizvajalca
IP21	Stopnja zaščite pred vdorom trdnih delcev, praškov in tekočine
	Vektor UDI za sledljivost pripomočka
	Sredinski pozitivni simbol
	Edinstveni identifikator naprave. Pritrjen v bližini vektorja UDI
	Model
	Številka serije
	Napajalnik (model in specifikacije)

Vsebina paketa

Paket LaMagneto Pro vsebuje:

- N°1 LaMagneto Pro naprava;
- Medicinski napajalnik N°1 (približno 1,5 m kabla);
- N°1 Priročnik za uporabo in vzdrževanje;
- Aplikator traku N°1 s 3 elektromagnetnimi tuljavami (približno 1,5 m kabla);
- Profesionalni aplikator N°1 s parom solenoidov;
- Nosilna torba za napravo N°1;

- Magnet za preverjanje delovanja terapije
- Trak iz netkanega materiala 15x150 cm (za več podrobnosti glejte stran 15)

*Kot dodatna oprema sta na voljo solenoidni ležišča OSTEOMAT in TAP2000. Za več informacij obiščate spletno stran **www.itechmedicaldivision.com/en**.*

*Kako
uporabljati*

Opozorila

*Pred uporabo naprave je priporočljivo natančno prebrati ta priročnik. Za vse dodatne informacije in podrobnosti vam svetujemo, da obiščete našo spletno stran **www.itechmedicaldivision.com/en** in si ogledate razdelek, namenjen magnetoterapiji. V tem razdelku si lahko na strani izdelka LaMagneto Pro pod naslovom "Uporabniški priročnik" ogledate kopijo najnovejše revizije tega uporabniškega priročnika.*

Kljub temu upoštevajte naslednja navodila:

- Preverite lokacijo in pomen vseh nalepk, nameščenih na napravi;
- Ne poškodujte aplikatorja z delovanjem na priključno žico, prav tako se izogibajte navijanju žice okoli aplikatorja ali okoli naprave;
- Ob vsaki uporabi preverite celovitost napajalnika. V primeru znakov poškodb na ohišju ali priključni žici se izogibajte uporabi;
- Naprave ne smejo uporabljati osebe, ki niso ustrezno usposobljene in niso prebrale tega priročnika;

- *Izogibajte se uporabi naprave, če uporabljate mazila, ki vsebujejo proste ione magnetnih kovin;*
- *Naprave ne uporabljajte v vlažnih okoljih in/ali v prisotnosti vnetljivih snovi;*
- *Med zdravljenjem uporabniku in bolniku svetujemo, da ne nosita kovinskih predmetov;*
- *Aplikator namestite tako, da je zelena stran v stiku z bolnikovo kožo;*
- *Uporabljajte samo kable in aplikatorje, ki jih je dobavil proizvajalec. Neustrezni kabli in aplikatorji lahko poškodujejo napravo in/ali poškodujejo pacienta;*
- *Uporabnik mora redno preverjati izolacijo (celovitost) aplikatorjev in njihovih kablov ter preveriti, ali niso poškodovani (po potrebi se obrnite na proizvajalca);*
- *Uporabnik mora biti pozoren pri uporabi povezovalnih kablov pasu in napajalnika: nevarnost zadušitve.*
- *Materiali, uporabljeni za izdelavo naprave, presegajo zahtevane standarde glede strupenosti materialov. V primeru alergijskih reakcij prekinite zdravljenje in se posvetujte z zdravnikom.*
- *Naprave in njene dodatne opreme ne povezujte z drugimi napravami, ki niso navedene v tem priročniku.*
- *Hranite zunaj dosega otrok in živali.*
- *Naprave in njene dodatne opreme ne izpostavljajte pretirani neposredni svetlobi in prahu. Oglejte si navodila v odstavku "Kako skrbeti za napravo";*
- *Napravo uporabljajte samo s priloženim modelom napajalnika.*

POZOR. Ob koncu terapije izključite napajalnik iz vtičnice.

Proizvajalec je odgovoren za varnost, zanesljivost in delovanje naprave, če:

- *vse dopolnitve, spremembe in/ali popravila izvaja osebje, ki ga je neposredno pooblastil proizvajalec.*
- *je električni sistem okolja, v katerega je LaMagneto Pro vstavljen, skladen z nacionalnimi zakoni.*
- *da se naprave uporabljajo v skladu z navodili, navedenimi v tem priročniku.*

Elektromagnetne motnje

Priporočljivo je, da napravo uporabljate na razdalji vsaj 3 metre od televizorjev, monitorjev, mobilnih telefonov, usmerjevalnikov WI-FI ali druge elektronske opreme, saj lahko te naprave vplivajo na delovanje naprave.

Napravo je treba namestiti in uporabljati v skladu z informacijami o elektromagnetni združljivosti iz tega priročnika. Glejte tudi tabele EMC v odstavku EMC.

Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki niso navedeni, razen tistih, ki jih proizvajalec prodaja kot nadomestne dele za notranje komponente, lahko povzroči povečane emisije in zmanjšano odpornost.

Naprave se ne sme uporabljati v bližini druge opreme ali na njej, če pa jo je treba uporabljati v bližini druge opreme ali na njej, je treba preveriti njeno normalno delovanje v konfiguraciji, v kateri se uporablja.

Sevanje, ki se oddaja v terapevtske namene

Sevanje, ki ga oddaja naprava LaMagneto Pro, je sevanje, ki ga povzroča pulzno elektromagnetno polje (CEMP). Magnetno polje se inducira s preходом električnega toka skozi tuljave, sestavljene iz navitij bakrenega kabla. To magnetno polje je pulzno, saj električni tok, ki ga generira, ni neprekinjen (stacionaren), temveč pulzni (električni pulz kvadratnega vala) z določenimi frekvencami (fiksni, če se uporabljajo programi z vnaprej določenimi parametri, in prostimi, če se uporabljajo programi s prostim spominom.).

Največja jakost magnetnega polja, ki ga ustvari naprava LaMagneto Pro, je 200 Gaussov na kanal z uporabo profesionalnega aplikatorja s parom dveh solenoidov.

Frekvenčno območje kvadratnega vala, ki generira CEMP, je 1- 120 Hz.

Vrednosti intenzivnosti in frekvence so podane z natančnostjo $\pm 20\%$.

Terapevtska elektromagnetna sevanja, ki nastajajo med delovanjem naprave, se nahajajo v bližini površine aplikatorjev, ki so v stiku s kožo (zelena stran). Zunaj omenjenega območja porazdelitve je intenzivnost sevanja takšna, da ne prinaša nobenih kliničnih koristi ali odločilne interakcije s tkivi, ki jih je treba zdraviti.

Sevanje, ki ga oddaja naprava, ni ionizirajoče.

Naključnosevanje

Glede na naravo in porazdelitev elektromagnetnega sevanja, ki ga oddaja, ni potrebno nobeno sredstvo za zaščito pred naključnim sevanjem za bolnike, uporabnike ali osebe v njihovi bližini.

Kontraindikacije in neželeni učinki

Nosečnice, bolniki s tuberkulozo, juvenilno sladkorno boleznijo, virusnimi boleznimi (v akutni fazi), mikozi, osebe z boleznimi srca, bolniki s tumorji, hudo aritmijo ali uporabniki srčnih spodbujevalnikov, otroci, osebe z magnetnimi protezami, akutnimi okužbami, epileptiki (razen če zdravnik ne predpiše drugače).

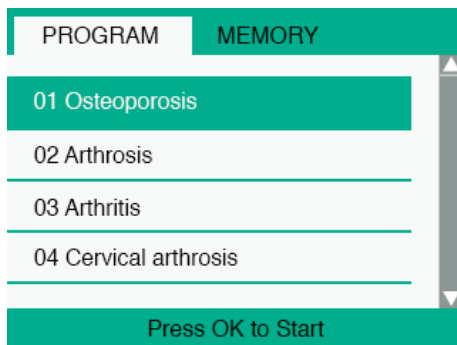
Z zdravljenjem niso znani nobeni pomembni neželeni učinki, prav tako niso poročali o težavah, povezanih s prekomerno izpostavljenostjo elektromagnetnemu polju, ki ga ustvarja naprava.

Hitra uporaba naprave s prednastavljenimi parametri

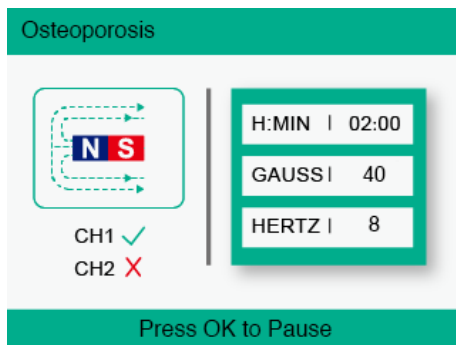
Če želite hitro in enostavno začeti uporabljati *LaMagneto Pro*, vam priporočamo, da sledite spodnjim korakom:

1. Priključite aplikator (ali aplikatorje) na napravo tako, da priključite vtič kabla aplikatorja na enega od dveh priključkov (CH1-CH2) na plošči na vrhu naprave;
2. Priključite omrežni kabel na napajalnik in nato priključite vtičnico napajalnika na okrogli priključek na plošči na vrhu naprave, v bližini stikala za vklop/izklop;
3. Priključite vtič omrežnega kabla v omrežno vtičnico (100-240 VAC, 50-60 Hz);
4. Pritisnite stikalo za vklop/izklop na majhni plošči na zgornjem delu, da bo v položaju ON (vklopljeno): na zaslonu se prikaže logotip I-TECH MEDICAL DIVISION in nato zaslon glavnega menija; za hitro standardno uporabo zdaj s pritiskom na gumb "OK" izberite prvo postavko "Single patient" (en bolnik).

5. gumboma pomaknite po programu izberite želeni program, in se



6. Pritisnite OK. Na zaslonu se prikažeta **osnovni čas nastavitve terapije (2 uri)** in **jakost magnetnega polja**. To so **povprečne vrednosti, ki jih je predlagal IACER za takojšen začetek učinkovito zdravljenje**.
7. Pritisnite gumb OK. Naprava bo začela obdelavo in prikazala ikono magneta s pretokom magnetnega polja. Zelena lučka pod prikazovalnikom sporoča, da terapija poteka.



8. Ob koncu terapije se naprava samodejno vrne na zaslon menija programa.

Opomba: terapijo lahko kadar koli začasno prekinete s pritiskom na gumb OK. Če želite terapijo nadaljevati, ponovno pritisnite gumb OK. Med fazo prekinitev se zelena dioda LED ugasne in se ponovno prižge, ko se terapija ponovno zažene.

Opomba: postopek lahko kadar koli zaključite s pritiskom na tipko



/gumb enkrat: naprava se vrne na zaslon

izbrani program (točka 6). S pritiskom na gumbo



/ ponovno pritisnite

se naprava vrne na začetni zaslon programskega menija (točka 5).

Opomba: naprava prepozna, ali so aplikatorji pravilno priključeni. Med fazo terapije je stanje povezave prikazano pod

ikona magneta. Prisotnost simbola ob številki kanala (1 ali 2) potrjuje, da je aplikator pravilno priključen in prepoznan. simbol **X** ob številki kanala (1 ali 2) sporoča, da aplikator ni pravilno priključen, manjka ali ne deluje pravilno (glejte odstavek "Preverjanje delovanja naprave").

Uporaba terapevtskih jermenov in solenoidov, glavne aplikacije in predlogi

V nadaljevanju so navedeni nekateri glavni položaji za uporabo terapevtskega jermena in elektromagnetov.

Opomba: priporočljivo je, da med kožo in aplikator namestite trak iz netkanega blaga. To priporočilo velja tudi v primeru uporabe aplikatorjev TAP2000 ali OSTEOMAT.

Tri-solenoidni pas (aplikator) ovijte okoli območja, ki ga želite obdelati (ali ga položite čez območje, kot pri zdravljenju hrbtenice), pri čemer pazite, da je zelena stran pasu v stiku s kožo. V nadaljevanju sta kot primer podani dve fotografiji.



Profesionalni solenoidi morajo biti nameščeni na območju, ki ga je treba obdelati, drug proti drugemu, pri čemer je treba paziti, da je zelena stran nameščena na isti strani kože.

Spodnje fotografije so namenjene le ponazoritvi namestitve aplikatorja. Ne pozabite, da je treba med aplikator in kožo vstaviti trak iz netkanega blaga, ki je v embalaži.

			
gleženj	Hip	Hrbet (ledveni del)	Koleno
			
Ramena	Zapestje	Komol ec	vratna vretenca
			
Kolen o	Tibija / fibula	gleže nj	
			
Ramena	Glava stegenice	Femur	



Hrbtenica

Ledveni
del

Predlogi za pravilno uporabo:

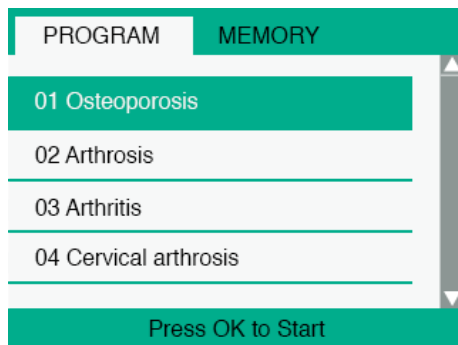
- *Naprava in aplikatorji so zasnovani tako, da lahko delujejo v navedenih temperaturnih območjih pri zdravljenju do 12 zaporednih ur;*
- *Če pri programih P1-P41 nastavite intenzivnost, višjo od 100, in podaljšate čas terapije, se lahko 3-solenoidni jermen segreje in terapija postane neprijetna: priporočljivo je, da terapijo razdelite in ne prekoračite 2/3 zaporednih ur terapije;*
- *Če želite pri programih P42-P63 nastaviti intenzivnost, višjo od 100, pri tretmajih, ki trajajo več kot 2 uri, priporočamo uporabo profesionalnega aplikatorja s parom solenoidov.*

Navodila za uporabo prednastavljenih programov

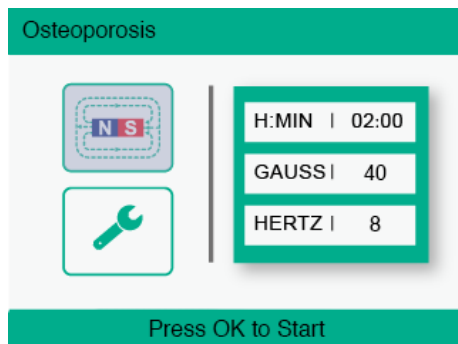
Če želite uporabljati *LaMagneto Pro* s prosto nastavitvijo parametrov glede časa terapije in jakosti magnetnega polja, sledite naslednjim preprostim korakom:

1. Aplikator (ali aplikatorje) priključite na napravo tako, da priključite vtič kabla aplikatorja na enega od dveh priključkov (CH1-CH2) na plošči na vrhu naprave;
2. Omrežni kabel priključite na napajalnik in nato priključite vtičnico napajalnika na okrogli priključek na plošči na vrhu naprave, v bližini stikala za vklop/izklop;
3. Priključite vtič omrežnega kabla v omrežno vtičnico (100-240 VAC, 50-60 Hz);
4. Pritisnite stikalo za vklop/izklop na majhni plošči v zgornjem delu, tako da je v položaju ON: na zaslonu se prikaže logotip I-TECH MEDICAL DIVISION in nato zaslon glavnega menija;
5. Izberite "Single Patient" in se pomaknite po programih z gumbom

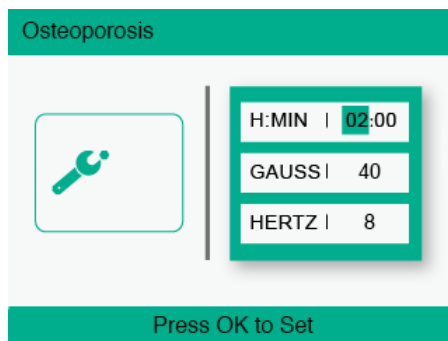
▲ in ▼ ter izberite želeni program.



6. Pritisnite OK. Na zaslonu se prikaže osnovna nastavitve časa terapije (2 uri) in jakosti magnetnega polja, ki ju bomo spremenili;



- a) Pritisnite gumb ▼, da se ključ osvetli. Na tej točki pritisnite OK: na zaslonu se na levi strani prikaže premikajoča se ikona ključa;



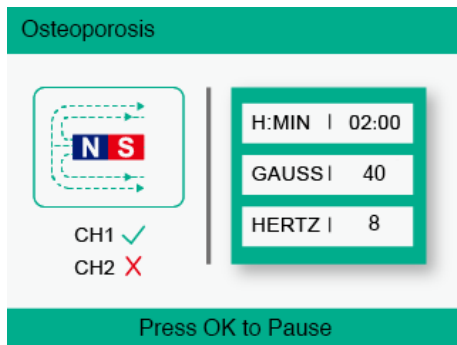
- b) Z gumboma ▼ in ▲ nastavite želene ure terapije (od 0 do 24) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bodo osvetlile minute terapije;



- c) Z gumboma ▲ in ▼ nastavite želene minute terapije (od 0 do 59) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bo osvetlila intenzivnost terapije;



- d) Z gumboma ▲ in ▼ nastavite intenzivnost zdravljenja in jo potrdite s pritiskom gumba OK.
7. Naprava se vrne na zaslon iz točke 6. Pritisnite OK: naprava bo začela obdelavo in prikazala ikono magneta s pretokom magnetnega polja. Zelena luč vas obvesti, da se zdravljenje izvaja.

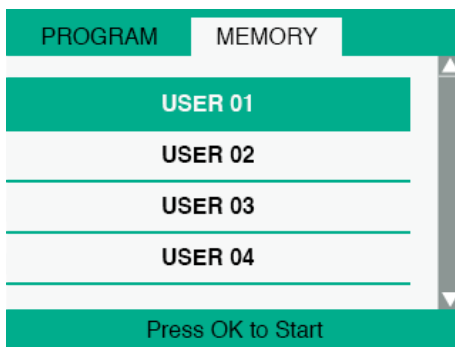


8. Ob koncu terapije se naprava samodejno vrne na zaslon menija programa .

Navodila za uporabo prostih pomnilniških rež

Če želite uporabljati *LaMagneto Pro* s prosto nastavitvijo parametrov glede časa terapije in jakosti magnetnega polja, sledite naslednjim preprostim korakom:

1. Aplikator (ali aplikatorje) priključite na napravo tako, da priključite vtič kabla aplikatorja na enega od dveh priključkov (CH1-CH2) na plošči na vrhu naprave;
2. Omrežni kabel priključite na napajalnik in nato priključite vtičnico napajalnika na okrogli priključek na plošči na vrhu naprave, v bližini stikala za vklop/izklop;
3. Priključite vtič omrežnega kabla v omrežno vtičnico (100-240 VAC, 50-60 Hz);
4. Pritisnite stikalo za vklop/izklop na majhni plošči v zgornjem delu, tako da je v položaju ON: na zaslonu se prikaže logotip I-TECH MEDICAL DIVISION in nato zaslon glavnega menija;
5. Izberite "Single Patient" in pritisnite puščico  , da izberete "Memory slots". Izberite zeleno pomnilniško režo.



6. Pritisnite OK. Na zaslonu se prikažeta osnovni nastavitvi časa terapije (2 uri) in jakosti magnetnega polja (jakost 40), ki ju bomo spremenili;



- a) Pritisnite gumb ▼, da se ključ osvetli. Na tej točki pritisnite OK: na zaslonu se na levi strani prikaže premikajoča se ikona ključa;
- b) Z gumboma ▼ in ▲ nastavite želene ure terapije (od 0 do 24) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bodo osvetlile minute terapije;
- c) Z gumboma ▲ in ▼ nastavite želene minute terapije (od 0 do 59) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bo osvetlila intenzivnost terapije;
- d) Z gumboma ▲ in ▼ nastavite intenzivnost zdravljenja in jo potrdite s pritiskom na gumb OK (do 200 Gaussov).
- e) Z gumboma ▲ in ▼ nastavite herce (frekvenco) zdravljenja in potrdite s pritiskom na gumb OK (do 120 HZ,

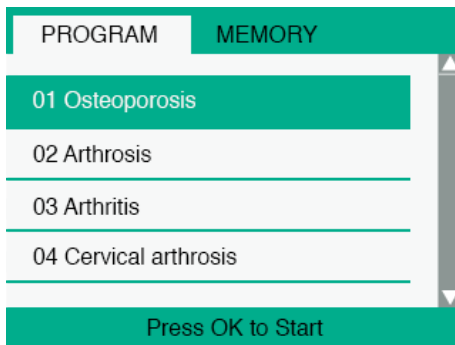
od 1 do 20 Hz s korakom 1 Hz in od 25 do 120 Hz s korakom 5 Hz).

7. Naprava se vrne na zaslon iz točke 6. Pritisnite OK: naprava bo začela obdelavo in prikazala ikono magneta s pretokom magnetnega polja. Zelena luč vas obvesti, da se zdravljenje izvaja.
8. Samo za programe USER 07-10 je mogoče spremeniti delovni cikel (do 50 %).
9. Ob koncu terapije se naprava samodejno vrne na zaslon menija programa .

Navodila za uporabo programov v načinu dvojnega pacienta

Za uporabo načina "dvojni pacient" naprave LaMagneto Pro sledite naslednjim preprostim korakom:

1. Aplikator (ali aplikatorje) priključite na napravo tako, da priključite vtič kabla aplikatorja na enega od dveh priključkov (CH1-CH2) na plošči na vrhu naprave;
2. Omrežni kabel priključite na napajalnik in nato priključite vtičnico napajalnika na okrogli priključek na plošči na vrhu naprave, v bližini stikala za vklop/izklop;
3. Priključite vtič omrežnega kabla v omrežno vtičnico (100-240 VAC, 50-60 Hz);
4. Pritisnite stikalo za vklop/izklop na majhni plošči v zgornjem delu, tako da je v položaju ON: na zaslonu se prikaže logotip I-TECH MEDICAL DIVISION in nato zaslon glavnega menija;
5. S pritiskom na gumb  izberite "Double Patient" in pritisnite OK;
6. Z gumboma  in  se pomikate med programi in izberete želeni program;



Izberite želene nastavitve:

- a) Z gumboma ▲ in ▼ nastavite želene ure terapije (od 0 do 24) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bodo osvetlile minute terapije;



- b) Z gumboma ▲ in ▼ nastavite želene minute terapije.
- c) (od 0 do 59) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bo osvetlila intenzivnost zdravljenja;



d) Z gumboma ▲ ▼ innastavite intenzivnost zdravljenja in potrdite s pritiskom na gumb OK;

7. Naprava vam bo omogočila, da izberete drugi program, ki ga želite izvesti. Izvedite postopek, opisan v točki 6.
8. Ob koncu terapije se naprava samodejno vrne na zaslon menija programa.

Opomba: terapijo lahko kadar koli začasno prekinete s pritiskom na gumb OK. Če želite terapijo nadaljevati, ponovno pritisnite gumb OK. Med fazo prekinitve se zelena dioda LED ugasne in se ponovno prižge, ko se terapija ponovno zažene.

Opomba: postopek lahko kadar koli zaključite s pritiskom na tipko



/gumb enkrat: naprava se vrne na zaslon

izbrani program (točka 6). S pritiskom na



ponovno pritisnite

gumb /

se naprava vrne na začetni zaslon programskega menija (točka 5).

Opomba: naprava prepozna, ali so aplikatorji pravilno priključeni. Med fazo terapije je stanje povezave prikazano pod

ikona magneta. Simbol ob številki kanala ✓ (1 ali 2) potrjuje, da je aplikator pravilno priključen in prepoznan. Simbol X ob številki kanala (1 ali 2) sporoča, da aplikator ni pravilno priključen, manjka ali ne deluje pravilno (glejte odstavek "Preverjanje delovanja naprave").

Seznam shranjenih programov

POZOR: programi od 42 do 63 so programi, ki se uporabljajo izključno po posebnem zdravniškem nasvetu.

Prednastavljene vrednosti			Priporočene vrednosti		
Ne.	Stanje	Hz	Trajanje ur	Cikli seje	Interval med seje
1.	Osteoporoza	8	2 - 6	30 - 60	24 ur
2.	Artroza	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
3.	Artritis	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
4.	Cervikalna artroza	10	2 - 6	30 - 60	24 ur
5.	Artikularna bolečina	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
6.	Cervikalgije	20	2 - 6	30 - 60	24 ur
7.	Kronična bolečina	10	2 - 6	30 - 60	24 ur
8.	Zlomi	25	2 - 6	30 - 60	24 ur
9.	Epikondilitis	25	2 - 6	30 - 60	24 ur
10.	Epitrocleitis	25	2 - 6	30 - 60	24 ur
11.	Psevdoartroza	75	2 - 6	30 - 60	24 ur
12.	Lumbalgija	50	2 - 6	30 - 60	24 ur
13.	Bolečine v ledvenem delu	50	2 - 6	30 - 60	24 ur
14.	Artroza ramena	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
15.	Artroza kolena	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
16.	Scapulohumeralni periartrosis	4	2 - 6	30 - 60	24 ur
17.	Koksartroza	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
18.	Mišična atrofija	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
19.	Zdravljenje mišic	30	2 - 6	30 - 60	24 ur

20.	Osteonekroza	75	2 - 6	30 - 60	24 ur
-----	--------------	----	-------	---------	-------

21.	Algodistrofija	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
22.	Lezija hrustanca	75	2 - 6	30 - 60	24 ur
23.	Lezija ligamenta	75	2 - 6	30 - 60	24 ur
24.	Edem kosti	75	2 - 6	30 - 60	24 ur
25.	Tendinitis	73	2 - 6	30 - 60	24 ur
26.	Hondropatija	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
27.	Protivnetni	75	2 - 6	30 - 60	24 ur
28.	Sindrom bičevega sunka	20	2 - 6	30 - 60	24 ur
29.	Zdravljenje	12	2 - 6	30 - 60	24 ur
30.	Kožne razjede	12	2 - 6	30 - 60	24 ur
31.	Diskopatija	25	2 - 6	30 - 60	24 ur
32.	Mialgija	1	2 - 6	30 - 60	24 ur
33.	Nevropatija	10	2 - 6	30 - 60	24 ur
34.	Mišični napor	1	2 - 6	30 - 60	24 ur
35.	Mišični krč	1	2 - 6	30 - 60	24 ur
36.	Rizartroza	25	2 - 6	30 - 60	24 ur
37.	Impingementni sindrom	50	2 - 6	30 - 60	24 ur
38.	Karpalni tunel	50	2 - 6	30 - 60	24 ur
39.	titanova proteza	75	2 - 6	30 - 60	24 ur
40.	Rotatorna manšeta	73	2 - 6	30 - 60	24 ur
41.	Tarzalni tunel	30	2 - 6	30 - 60	24 ur
42.	Noč 1 Hz	1	Brezplačno	Brezplačno	24 ur
43.	Noč 15 Hz	15	Brezplačno	Brezplačno	24 ur
44.	Noč 50 Hz	50	Brezplačno	Brezplačno	24 ur
45.	Noč 75 Hz	75	Brezplačno	Brezplačno	24 ur

			o	o	
46.	Samodejno skeniranje *	*	2 - 6	30 - 60	24 ur

47.	Zdravljenje. 1 Hz	1	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
48.	Zdravljenje. 3 Hz	3	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
49.	Zdravljenje. 5 Hz	5	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
50.	Zdravljenje. 8 Hz	8	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
51.	Zdravljenje. 10 Hz	10	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
52.	Zdravljenje. 15 Hz	15	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
53.	Zdravljenje. 16 Hz	16	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
54.	Zdravljenje. 20 Hz	20	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
55.	Zdravljenje. 30 Hz	30	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
56.	Zdravljenje. 40 Hz	40	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
57.	Zdravljenje. 50 Hz	50	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
58.	Zdravljenje. 60 Hz	60	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
59.	Zdravljenje. 70 Hz	70	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
60.	Zdravljenje. 75 Hz	75	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
61.	Zdravljenje. 80 Hz	80	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
62.	Zdravljenje. 90 Hz	90	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur
63.	Zdravljenje. 100 Hz	100	Brezplačno	Brezplačno o	24 ur

***Program samodejnega skeniranja vam omogoča, da nastavite**

Želeni čas terapije s samodejnim upravljanjem frekvenčnega cikla od 5 Hz do 100 Hz s 5 minutami terapije za vsako frekvenco.

Osteoporoza: poseben program za spodbujanje obnove kosti.

Artroza: program za zmanjšanje bolečine in upočasnitev degenerativnega procesa.

Artritis: program za zmanjšanje bolečin in upočasnitev degenerativnega procesa.

Cervikalna artroza: program za zmanjšanje bolečine in upočasnitev degenerativnega procesa v vratnem predelu.

Sklepna bolečina: analgetični program za sklepe.

Cervikalgije: poseben program za zmanjšanje bolečine v vratnem delu.

Kronična bolečina: program za zmanjšanje bolečine in vnetnih procesov. Aplikatorje je priporočljivo uporabljati na območju, kjer se čuti bolečina.

Zlomi: poseben program za spodbujanje obnove kosti v posttravmatskem stanju.

Epikondilitis: poseben program za to stanje, namenjen spodbujanju okrevanja sklepa pri vnetnem stanju tetiv.

Epitrokleitis: poseben program za to stanje, namenjen spodbujanju okrevanja sklepa pri vnetnem stanju tetiv.

Pseudoartroza: poseben program za spodbujanje regeneracije kosti v goleni v primerih, ko ni združitve.

Lumbalgija: program, namenjen zdravljenju bolečin v spodnjem delu hrbta z namenom zmanjšanja bolečine.

Bolečina v ledvenem delu: program, namenjen zdravljenju bolečine v ledveno-križnem delu z namenom zmanjšanja bolečine.

Artroza ramenskega obroča: program za zmanjšanje bolečine in upočasnitev degenerativnega procesa v ramenskem obroču.

Artroza kolena: program za zmanjšanje bolečine in upočasnitev degenerativnega procesa na področju kolena.

Scapulohumeralni periartrosis: program za zmanjšanje bolečine in upočasnitev degenerativnega procesa lopatično-umetske strukture.

Koksartroza: program za zmanjšanje bolečin in upočasnitev degenerativnega procesa na področju kolka.

Mišična atrofija: program, namenjen spodbujanju mišičnih tkiv.

Zdravljenje mišic: program, namenjen spodbujanju mišičnih tkiv in zmanjševanju bolečin.

Osteonekroza: poseben program za stimulacijo kostnega tkiva pri osteonekrozi, da bi preprečili napredovanje bolezni in ublažili bolečine.

Algodistrofija: analgetični program, namenjen lažšanju bolečin pri oblikah algodistrofije.

Lezija hrustanca: program, namenjen regeneraciji hrustančnih tkiv.

Poškodba ligamenta: program za okrevanje po operaciji.

Kostni edem: poseben program za stimulacijo kostnih tkiv pri kostnem edemu.

Tendinitis: program, namenjen zdravljenju vnetja kitnih tkiv.

Hondropatija: poseben program za osteoartritis (posebna vrsta hondropatije), namenjen zmanjšanju vnetja hrustančnih tkiv.

Protivnetni: program za blažitev vnetnih in bolečih stanj. Uporaben tudi pri okrevanju po operaciji.

Sindrom biča: program za posttravmatsko okrevanje z namenom zmanjšanja bolečine.

Zdravljenje: poseben program za povečanje cirkulacije in zmanjšanje poškodovanega območja.

Kožne razjede: poseben program za povečanje cirkulacije in zmanjšanje poškodovanega območja, tudi v primeru diabetičnega stopala.

Diskopatija: poseben program za zdravljenje bolezni, ki prizadenejo vretenčne diske, v povezavi s kostnim in hrustančnim tkivom, uporaben tudi po operaciji.

Mialgija: program, namenjen spodbujanju mišičnih tkiv in povečanju oksigenacije.

Nevropatija: poseben program za doseganje analgetičnega in protivnetnega učinka na periferne živce.

Mišična obremenitev: program, namenjen spodbujanju mišičnih tkiv in povečanju oksigenacije.

Mišični krč: program, namenjen spodbujanju mišičnih tkiv in povečanju oksigenacije.

Rizartroza: program, namenjen zmanjšanju bolečin in upočasnitvi degenerativnega procesa v predelu roke.

Impingement sindrom: poseben program za zmanjšanje vnetja v ramenskih tkivih za to vrsto bolezni, znano tudi kot subakromialni impingement sindrom.

Karpalni tunel: poseben program za lajšanje bolečih simptomov.

Titanijska proteza: poseben program za spodbujanje osteointegracije z vgrajeno kolčno protezo.

Rotatorna manšeta: program, namenjen funkcionalnemu okrevanju in zmanjšanju bolečin pri tej vrsti bolezni.

Sindrom tarzalnega kanala: program za zmanjšanje bolečin pri tej bolezni in drugih polinevropatijah.

Programi od 47 do 63 se razlikujejo po pogostosti, vendar so enaki po obliki valovanja. Zlasti programi od 42 do 45 (nočni) so namenjeni zdravljenju med spanjem, ki traja od 6 do 10 ur.

Po dolgih in izčrpnih bibliografskih raziskavah je bila opisana skladnost med možnimi načini zdravljenja in posebnimi frekvencami v skladu s kliničnimi študijami, ki so bile uporabljene kot referenca. Sledi preglednica s seznamom teh povezav.

Še enkrat vas opozarjamo, da so ti programi namenjeni le strokovni uporabi, zato ne priporočamo zdravljenja na domu brez natančnega zdravniškega nasveta.

42	Zapoznela bolečina v mišicah
43	Zamujena zveza
44	Impingementni sindrom, karpalni tunel
45	Osteonekroza, okrevanje po artroskopiji: kolenski hrustanec, LCA
47	Zapoznela bolečina v mišicah
48	Skapulohumeralni periarthritis
49	Cervikalna artroza
50	Osteoporoza
51	Kronična bolečina
52	Zamujena zveza
53	Medrebrne modrice
54	Bolečine v vratnem delu
55	Osteoartritis, krepitev mišic
56	Golferski komolec
57	Impingementni sindrom, karpalni tunel
58	Bolečine v ledveno-križnem predelu, lumbago
59	Tendinitis rotatorne manšete
60	Osteonekroza, okrevanje po artroskopiji: kolenski hrustanec, LCA
61	Zlomi kosti

62	Patelarna hondropatija, bolečine v mišicah
----	--

Vrednosti trajanja terapije so tiste, ki jih priporoča družba IACER S.r.l. in jih lahko uporabnik spremeni. Naprava za magnetoterapijo **LaMagneto Pro** vključuje podatke o magnetnem polju, frekvenci terapije in dobavljeni moči, ki jih je mogoče najti v znanstveni in medicinski literaturi ter so rezultat opravljenih poskusov in kliničnih ocen (Barker - Lunt 1983, Bassett - Pawluk - Pilla 1974, Bassett - Valdes - Hernandez 1982).

Nazadnje10

Ta način omogoča neposreden dostop do zadnjih 10 terapij, ki jih je uporabil uporabnik.

V glavnem meniju pritisnite , dokler ni izbrana možnost "Last 10", nato pritisnite OK. Med naštetimi terapijami izberite terapijo tako, da pritisnete gumba  in  ter nato OK.

Izberite želene nastavitve:

- Z gumboma  in  nastavite želene ure terapije (od 0 do 24) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bodo osvetlile minute terapije;



- Z gumboma  in  nastavite želene minute terapije (od 0 do 59) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bo osvetlila intenzivnost terapije;



- c) Z gumboma za ▲ ▼ nastavitev intenzivnosti zdravljenja in potrdite s pritiskom na gumb OK.

Nastavitve (izbira jezika)

Pritisnite stikalo za vklop/izklop, ki se nahaja na majhni plošči v zgornjem delu, tako da je v položaju ON. Po logotipu I-TECH MEDICAL DIVISION

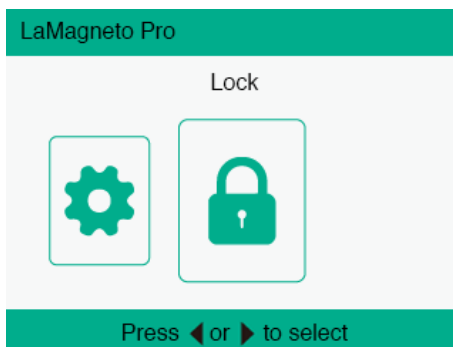
pritisnite ► in izberite meni "Nastavitve". Na tej točki izberite

"Jezik" in z gumbi ◀ ► izberite želeni jezik.

Zaklepanje

Ta način omogoča nastavitev prilagojene terapije kot edine terapije, ki se lahko izvaja. Ta možnost je, ko jo ustrezno nastavi pristojna oseba, uporabna za zagotovitev, da vsak končni uporabnik dobi posebno uporabo za svoje stanje.

V glavnem meniju pritisnite ► , dokler ne izberete možnosti "Lock", nato pritisnite OK.



Med naštetimi terapijami izberite terapijo tako, da pritisnete gumb OK.

Izberite želene nastavitve:

- Z gumboma ▲ in ▼ nastavite želene ure terapije (od 0 do 24) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bodo osvetlile minute terapije;
- Z gumboma ▲ in ▼ nastavite želene minute terapije (od 0 do 59) in potrdite s pritiskom na gumb OK. Na zaslonu se bo osvetlila intenzivnost terapije;
- Z gumboma ▲ in ▼ nastavite intenzivnost zdravljenja in jo potrdite s pritiskom na gumb OK;
- Zaklepanje naprave potrdite s pritiskom na gumb OK.

Na tej točki so vse funkcije naprave zaklenjene, razen načina "en bolnik"; z izbiro tega načina se zaženejo program in parametri, izbrani v fazi zaklepanja.

Če želite napravo odkleniti (v glavnem meniju), pritisnite gumb ▶ in pritisnite gumb OK na elementu "Unlock" (Odklepanje).

Vnesite številke ključa za odklepanje: za premikanje med števkami uporabite ◀ in ▶, za izbiro številčne vrednosti številke pa ▲ in ▼. Ko vnesete ključ, pritisnite OK.

Opomba: če želite napravo izklopiti, pritisnite stikalo za vklop/izklop na zadnji strani ali

pritisnite  /, dokler se zaslon ne izklopi.

Kako skrbeti za napravo

Preverjanje delovanja naprave

Napravi je priložen magnet (majhen obroč ali disk iz kovine ali kovine/plastike) za preverjanje delovanja naprave.

Postopek preverjanja:

1. vklopite napravo ob upoštevanju vseh varnostnih navodil iz tega priročnika;
2. začnite zdravljenje po navodilih za uporabo iz tega priročnika;
3. držite priloženi magnet in ga približajte aplikatorju;
4. preverite, ali magnet vibrira (sorazmerno s frekvenco izbrane terapije).

Če magnet ne vibrira, se obrnite na proizvajalca.

Čiščenje naprave

Z mehko in suho krpo odstranite prah z naprave.

Bolj zahtevne madeže lahko odstranite z gobo, namočeno v raztopino vode in alkohola (20 % alkohola).

Če želite očistiti 3-solenoidni jermen ali okrogla ohišja profesionalnega aplikatorja s parom solenoidov, je priporočljivo, da aplikator pred kakršnim koli postopkom odklopite od naprave.

- Odstranite kabel s tremi elektromagnetnimi tuljavami tako, da z izvijačem odstranite 2 srebrna čepa, ali pa odprite okrogla ohišja s stransko zadrgo.

- *Tkanino očistite z vodo in nevtralnimi milom ter počakajte, da se popolnoma posuši, preden zamenjate aplikatorje. Uporabljena tkanina je*

zasnovan tako, da zdrži 10 ciklov čiščenja in še vedno ohrani svoje prvotne lastnosti.

POZOR: vedno upoštevajte polarnost aplikatorjev in pazite, da vstavite tuljave s stranjo, označeno z znakom +, proti zelenemu delu pasu (terapevtska stran).

Tudi pri čiščenju naprave in njene dodatne opreme upoštevajte mejne vrednosti temperature, vlažnosti in tlaka, ki so navedene v tem priločniku .

Prevoz in skladiščenje

Previdnostni ukrepi za prevoz

Med prevozom ni treba posebno paziti, saj je LaMagneto Pro prenosna naprava.

Priporočljivo je, da napravo LaMagneto Pro in njeno dodatno opremo po vsaki uporabi shranite v priloženo vrečko in vse shranite v originalni škatli.

Priporočljivo je, da napajalnega kabla in kabla aplikatorja ne zvijete.

Previdnostni ukrepi za shranjevanje

Lokacija za shranjevanje mora imeti naslednje značilnosti:

<i>temperatura okolice</i>	<i>od +5° do +40</i>
<i>°C. relativna vlažnost</i>	<i>od 15 do 93 %</i>
	<i>tlak od 700 do 1060 hPa</i>

Odstranjevanje



Za izdelek velja uredba OEEO (simbol je na nalepki ) o ločenem zbiranju: za odstranjevanje izdelka uporabite posebna območja, opremljena za zbiranje elektronskega materiala, in se obrnite na pristojne organe v vaši državi ali neposredno na proizvajalca.

Vzdrževanje

Če se ta naprava uporablja v skladu s tukaj navedenimi informacijami.

ne zahteva posebnega rednega vzdrževanja.

V primeru okvare najprej sledite naslednjim preprostim korakom:

- s priključitvijo druge delujoče naprave preverite, ali vtičnica, na katero je naprava priključena, deluje pravilno;
- preverite povezavo z napajalnikom in celovitost vseh priključnih kablov;
- preverite povezavo z aplikatorjem (ali aplikatorji);
- preverite, ali so bile vse operacije pravilno izvedene;
- vsaki dve leti preverite, ali vse funkcije naprave pravilno delujejo (obrnite se na proizvajalca).

Če odkrijete težavo ali potrebujete dodatne informacije, se nemudoma obrnite na proizvajalca na naslov:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via Enzo Ferrari, 2 - 30037 Scorzè (VE)

Tel. +39 0415401356 - Faks +39

Podpora

Proizvajalec je edina kontaktna točka za tehnično podporo v zvezi z napravo. Za vse zadeve v zvezi s tehnično podporo se obrnite na:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via Enzo Ferrari, 2 - 30037 Scorzè (VE)

Tel. +39 0415401356 - Faks +39

Tehnična dokumentacija o delih, ki jih je mogoče popraviti, se lahko zagotovi, vendar le s predhodnim dovoljenjem podjetja in po ustreznem usposabljanju vzdrževalnega osebja.

Rezervni deli

Originalne nadomestne dele za to napravo lahko kadar koli naročite pri proizvajalcu. Če jih želite naročiti, se obrnite na:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via Enzo Ferrari, 2 - 30037 Scorzè (VE)

Tel. +39 0415401356 - Faks +39

Uporabljajte samo originalne rezervne dele, ki jih je dobavil proizvajalec; če uporabljate neoriginalne rezervne dele, to lahko vpliva na delovanje in varnost izdelka, garancija pa je neveljavna.

Tabele EMC

Vidiki emisij		
Emisijski preskus	Skladnost	Elektromagnetno okolje - navodila
RF emisije Cispr 11	Skupina 1	Izdelek LaMagneto Pro uporablja RF energijo samo za svoje notranje delovanje. Zato so njegove radijske emisije zelo nizke in ni verjetno, da bi povzročale motnje v bližnji elektronski opremi.
RF emisije Cispr 11	Razred B	LaMagneto Pro je primeren za uporabo v vseh stavbah, poleg gospodinjstvih, in tistih, ki so neposredno priključene na nizkonapetostno napajalno omrežje, ki oskrbuje stavbe za gospodinjstvo uporabo. Naprava se lahko uporablja v vseh stavbah, tudi v gospodinjstvih, in v stavbah, ki so neposredno priključene na javno nizkonapetostno napajalno omrežje, ki oskrbuje stavbe za domačo rabo.
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	Skladno z razredom A	Napravo je mogoče uporabljati v vseh stavbah, vključno z gospodinjstvi in tistimi, ki so neposredno priključene na javno nizkonapetostno napajalno omrežje, ki oskrbuje stavbe za gospodinjstvo uporabo.
Nihanja napetosti in utripanje IEC 61000-3-3	Ustrezno	

Vidiki imunosti			
LaMagneto Pro je namenjen delovanju v elektromagnetnem okolju, ki je določeno spodaj. Stranka ali uporabnik mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.			
Test odpornosti	Preskusna raven EN 60601-1-2	Stopnja skladnosti	Elektromagnetno okolje - navodila
Elektrostatična razelektritev (ESD) EN 61000-4-2	± 8 kV stik ± 15 kV zraka	± 8 kV stik ± 15 kV zraka	Tla naj bodo lesena, betonska ali iz keramičnih ploščic. Če so tla prekrita s sintetičnim materialom, naj bo relativna vlažnost zraka pri tleh vsaj 30 %.

Električni hitri prehodni pojav/izbruh EN 61000-4-4	± 2 kV napajalni vodi	± 2 kV napajalni vodi	Kakovost napajanja iz električnega omrežja mora ustrezati kakovosti običajnega podjetja, ali bolnišničnem okolju.
Impulzi EN 61000-4-5	± 1 kV diferencialni način	± 1 kV diferencialni način	Kakovost napajanja iz električnega omrežja mora ustrezati kakovosti običajnega podjetja, ali bolnišničnem okolju.

Napetost padci, kratke prekinitve in nihanja napetosti pri napajanju vhodnih napajalnih vodih EN 61000-4-11	0% U_T za 0,5 cikla, različni koti 0% U_T za 1 cikel 70% U_T za 25/30 ciklov 0% U_T za 5 sekund	0% U_T za 0,5 cikla, različni koti 0% U_T za 1 cikel 70% U_T za 25/30 ciklov 0% U_T za 5 sekund	Kakovost napajanja iz omrežja mora ustrezati tipičnemu poslovnemu ali bolnišničnemu okolju. Če uporabnik zahteva neprekinjeno delovanje tudi med prekinitvijo omrežne napetosti, je priporočljivo napravo napajati z brezprekinitvenim napajalnikom (UPS) ali z baterijami.
Magnetno polje pri omrežni frekvenci EN 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetna polja pri omrežni frekvenci bi morala biti na ravni, ki je značilna za podjetje ali bolnišnično okolje.

Vidiki RF imunosti				
LaMagneto Pro je namenjen delovanju v elektromagnetnem okolju, ki je določeno spodaj. Stranka ali uporabnik mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.				
Test odpornosti	Preskusna raven EN 60601-1-2	Stopnja skladnosti	Elektromagnetni okolje usmerjanje	-
Imuniteta na izvaja motnje ki ga povzroča radio - frekvenca polja EN 61000-4-6	3 Veff. 150kHz do 80 MHz	3 Veff. 150kHz do 80 MHz	Prenosni in mobilni RF komunikacijska oprema ne sme uporabljati v bližini katerega koli dela oprema, vključno s kablji, razen ob upoštevanju priporočenih ločilne razdalje, izračunane iz enačba uporablja se za frekvenca oddajnika	
Izsevani RF EN 61000-4-3	10 V/m 80 MHz do 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz do 2,7 GHz	Priporočene ločilne razdalje $d = 1,2 \cdot \sqrt{P}$ 150 kHz do 80 MHz $d = 0,35 \cdot \sqrt{P}$ 80 MHz do 800 MHz $d = 0,7 \cdot \sqrt{P}$ 800 MHz do 2,7 GHz kjer je P največja izhodna moč moč oddajnika v vatih (W) v skladu z oddajnikom proizvajalec in d je priporočena ločilna razdalja v metri (m).	
Moč polja fiksnih radijskih oddajnikov, kot je določena z elektromagnetnim pregledom lokacije, je lahko v vsakem frekvenčnem območju manjša od ravni skladnosti. V bližini opreme, označene z naslednjim simbolom, lahko pride do motenj:				
Priporočena razdalja med prenosnimi in mobilnimi radijskimi komunikacijskimi napravami ter napravo LaMagneto Pro				

LaMagneto Pro je namenjen delovanju v elektromagnetnem okolju, v katerem se nadzorujejo motnje, ki jih povzročajo radiofrekvenčna sevanja. Stranka ali upravljaavec naprave lahko pomaga preprečiti elektromagnetne motnje tako, da zagotovi minimalno razdaljo med mobilnimi in prenosnimi RF komunikacijskimi napravami (oddajniki) in napravo, kot je priporočeno v nadaljevanju, v

glede na največjo izhodno moč radijskih komunikacijskih naprav.

Največja nazivna izhodna moč oddajnika (W)	Razdalja do frekvence oddajnika (m)		
	150 kHz do 80 MHz d = 1,2 ·√P	80 MHz do 800 MHz d = 0,35 ·√P	800 MHz do 2,7 GHz d = 0,7 ·√P
0.01	0.12	0,04	0,07
0.1	0.38	0,11	0,22
1	1.2	0,35	0,7
10	3.8	1,1	2,2
100	12	3,5	7,0

Za oddajnike, ki so določeni za največjo izhodno moč, ki ni navedena zgoraj, se priporočena razdalja d v metrih (m) izračuna z uporabo enačbe, ki velja za frekvenco oddajnika, kjer je P največja izhodna moč oddajnika v vatih (W) po podatkih proizvajalca oddajnika.

Opomba:

(1) Pri frekvencah 80 MHz in 800 MHz velja najvišje frekvenčno območje.

(2) Te smernice morda ne bodo veljale v vseh primerih. Na elektromagnetno širjenje vplivajo z absorpcijo in refleksijo struktur, predmetov in ljudi.

Poročanje o incidentih

V skladu z določbami Uredbe (EU) 2017/745 proizvajalec opozarja uporabnika, da je treba poročati o vsaki resni nesreči v zvezi z napravo.

Poročilo je treba obravnavati:

- *proizvajalcu naprave:*

I.A.C.E.R. Srl

Via Enzo Ferrari 2 - 30037

Scorzè (VE) ITALIJA

Tel. +39 041 5401356 - Faks +39 041

5402684

e-pošta: iacer@iacer.it

Garancija

Za električne in elektronske dele naprave LaMagneto Pro velja dveletna garancija od datuma nakupa. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi (za aplikatorje za tkanine in elastično zapiranje z velcro), ter za vse dele, ki so lahko okvarjeni zaradi malomarnosti ali zanemarjanja uporabe, nepravilnega vzdrževanja ali v primeru poseganja v napravo in posegov na njej s strani osebja, ki ga ni pooblastil proizvajalec ali pooblaščen prodajalec. Garancijski pogoji so opisani v naslednjem odstavku "Garancijski pogoji".

V primeru naknadnega garancijskega posega je treba opremo zapakirati tako, da se med prevozom ne poškoduje, in jo skupaj z vso dodatno opremo poslati proizvajalcu. Za upravičenost do garancijskega posega mora kupec poslati napravo s potrdilom o nakupu ali računom, ki dokazuje pravilno poreklo izdelka in datum nakupa.

Garancijski pogoji

1. *Če potrebujete pomoč, ob pošiljanju naprave proizvajalcu priložite potrdilo o nakupu.*
2. *Garancijski rok (2 leti) velja samo za elektronske dele. Garancijo odobri trgovina ali neposredno proizvajalec.*
3. *Garancija krije le poškodbe izdelka, ki povzročijo njegovo nepravilno delovanje.*
4. *Garancija pomeni, da so s popravilom ali brezplačno zamenjavo, vključno z ročnim delom, krite samo komponente ali material, ki imajo proizvodno napako.*

5. *Garancija ne velja za škodo, ki je nastala zaradi malomarnosti ali uporabe, ki ni v skladu s podanimi navodili, zaradi posegov na napravi s strani nepooblaščenega oseba, naključnih vzrokov ali malomarnosti kupca.*
6. *Garancija ne velja v primeru poškodb, ki jih povzročijo neustrezni napajalniki.*
7. *Garancija ne velja za obrabljive dele.*
8. *Garancija ne vključuje stroškov prevoza, ki jih mora kriti kupec.*
9. *Po poteku garancijskega obdobja (2 leti) garancija ne velja več. V tem primeru se vsi asistenčni posegi izvedejo v breme stroškov zamenjave delov, ročnega dela in prevoznih stroškov.*
10. *Za vse spore je izključno pristojno sodišče v Benetkah.*

*LaMagneto Pro. Vse pravice pridržane. LaMagneto Pro in logotip sta
ekskluzivna last podjetja I.A.C.E.R.Srl in
registrirani blagovne znamke*

Koda za odklepanje

18273



I.A.C.E.R. S.r.l.

Via Enzo Ferrari 2 - 30037, Scorzè (VE) – Italy

Tel.: (+39) 041 540 13 56 | Email: iacer@iacer.it

www.itechmedicaldivision.com

Share Capital: € 1.000.000 fully paid-up

Tax Code / VAT Number: IT 00185480274

Certified email: iacer@pec.it | SDI: SUBM70N